



**INDICADOR ELETRÔNICO DIGITAL  
MICROPROCESSADO**

**Modelo HW7000**

Manual de Instalação

Manual de Instruções completo disponível no site:  
[www.coel.com.br](http://www.coel.com.br)

**1 - INSTALAÇÃO NO PAINEL**

**1.1 - INSTALAÇÃO INICIAL**

1. Fazer uma abertura no painel com as medidas indicadas na figura 3.
2. Inserir o instrumento nesta abertura e fixar com a presilha de fixação fornecida.
3. Evitar colocar a parte interna do instrumento em locais sujeitos a alta umidade e sujeira que possam provocar condensação ou penetração de partículas e substâncias condutoras.
4. Assegurar que o instrumento tenha uma ventilação apropriada e evitar a instalação em painéis que contenham dispositivos que possam levá-lo a funcionar fora dos limites de temperatura especificados.
5. Instalar o instrumento o mais distante possível de fontes que possam gerar distúrbios eletromagnéticos como: motores, contadores, relés, eletroválvulas, etc.

O instrumento é plug-in, portanto pode ser removido de sua caixa pela parte frontal. Ao efetuar esta operação, é recomendável desenergizar o instrumento.

**2 - FUNÇÕES DO FRONTAL**

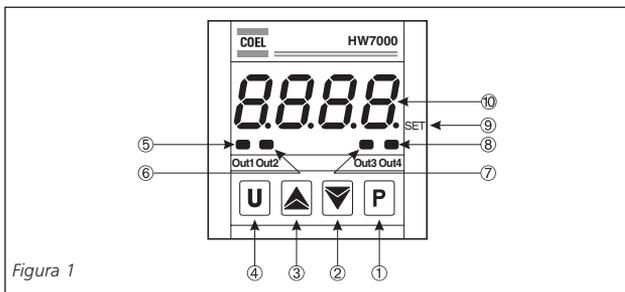


Figura 1

- 1 - **Tecla [ ]**: utilizada para acessar a programação dos parâmetros de funcionamento e para confirmar a seleção.
- 2 - **Tecla [ ]**: utilizada para decremento dos valores a serem programados e para selecionar os parâmetros. Sendo mantida pressionada dentro do modo de programação, permite passar ao nível de programação anterior até sair do modo de programação. Quando não está em modo de programação, permite a visualização do menor valor indicado no display (vale).
- 3 - **Tecla [ ]**: utilizada para incremento dos valores a serem programados e para selecionar os parâmetros. Sendo mantida pressionada dentro do modo de programação, permite passar ao nível de programação anterior até sair do modo de programação. Quando não está em modo de programação, permite a visualização do maior valor indicado no display (pico).
- 4 - **Tecla [ ]**: tecla de funcionamento programável através do parâmetro "U5r-b".
- 5 - **LED OUT1**: indica o estado da saída OUT1.
- 6 - **LED OUT2**: indica o estado da saída OUT2.
- 7 - **LED OUT3**: indica o estado da saída OUT3.
- 8 - **LED OUT4**: não disponível.
- 9 - **LED SET**: piscando, indica a entrada no modo de programação.
- 10 - **Display**: indica normalmente o valor de processo, ocasionalmente indica os parâmetros de configuração.

**3 - PROGRAMAÇÃO**

**3.1 - PROGRAMAÇÃO DOS ALARMES**

Pressionar a tecla [ ], o display indicará alternadamente "ALn" (n=Alarme selecionado) e o valor programado, que pode ser modificado através das teclas [ ] e [ ].

**3.2 - MENU PRINCIPAL DE SELEÇÃO E PROGRAMAÇÃO DOS PARÂMETROS**

O menu principal de seleção é acessado pressionando-se a tecla [ ] por 3 segundos. Através das teclas [ ] ou [ ] percorrem-se as opções:

<b>OPeR</b>	Permite o acesso ao menu dos parâmetros de operação.
<b>CoNF</b>	Permite o acesso ao menu dos parâmetros de configuração.
<b>rEt</b>	Permite sair do menu principal e retornar a indicação do processo

Uma vez selecionado o menu desejado, pressionar a tecla [ ] para confirmar. As seleções **OPeR** e **CoNF** acessam submenus que possuem outros parâmetros:

**OPeR – Menu de parâmetros de operação**: normalmente não contém nenhum parâmetro, mas pode conter todos os parâmetros desejados (ver nota no Mapa de Configuração).

**CoNF – Menu de parâmetros de configuração**: contém todos os parâmetros de configuração (configuração de alarmes, entrada, saídas, etc.).

Obs.: No Mapa de Configuração (página 3) são mostrados todos os parâmetros disponíveis.

**4 - PARÂMETROS**

		Sub menu da ENTRADA <sup>2</sup> InP			DEF	NOTA		
HCFG	Tipo de sinal de entrada	tC	Termopar	tC				
		rtd	Termoresistência					
		I	Transdutor com sinal normalizado					
		UoLt	Tensão					
		SEr	Sinal proveniente da linha serial					
SASP	Velocid. na amostr.	8	amostragens por segundos com melhor resolução de 32000 etapas	8				
		16	amostragens por segundos com melhor resolução de 16000 etapas					
		32	amostragens por segundos com melhor resolução de 8000 etapas					
		64	amostragens por segundos com melhor resolução de 4000 etapas					
SEnS	Tipo de sensor da entrada	tC	Term. J	SEnS = U/I/r. J.	-160 a 1000 °C	-1600 a 9999 °C		
			Term. K	SEnS = Cr-R/U/Ir. CR	-270 a 1370 °C	-1999 a 9999 °C		
			Term. S	SEnS = S	-50 a 1760 °C	-500 a 9999 °C		
			Term. B	SEnS = b	72 a 1820 °C	72.0 a 9999 °C		
			Term. E	SEnS = E	-150 a 750 °C	-1500 a 7500 °C		
			Term. L	SEnS = L	-150 a 900 °C	-1500 a 9000 °C		
			Term. N	SEnS = n	270 a 1300 °C	-1999 a 9999 °C		
			Term. R	SEnS = r	-50 a 1760 °C	-500 a 9999 °C		
			Term. T	SEnS = t	-270 a 400 °C	-1999 a 4000 °C		
			Term. C	SEnS = C	0 a 2320 °C	0.0 a 9999.9 °C		
		rtd	PT100	Pt I	-200 a 850 °C	999 a 8500 °C	J	
			PTC	Pt C	-55 a 150 °C	-55 a 150.0 °C		
			NTC	nT C	-50 a 110 °C	500 a 1100 °C		
			UoLt	0 a 50mV	0.50	-1999 a 9999		
				0 a 60mV	0.60			
				12 a 60mV	12.60			
				0 a 5V	0.5	-199.9 a 999.9		
				1 a 5mV	1.5			
				0 a 10V	0.10	-19.99 a 99.99		
I	2 a 10V	2.10						
	Potenc.	Pot C						
	0 a 20mA	0.20	-1.999 a 9.999					
	4 a 20mA	4.20						
rEFL	Coefficiente de reflexão para sensores infravermelhos	0.10 a 1.00	1.00					
SSC	Limite inferior da escala para entrada de sinal UoLt/ I	-1999 a F5C	0					
F5C	Limite superior da escala para entrada de sinal UoLt/ I	55C a 9999	0					
0.Pot	Valor zero para entrada potenciométrica	55C a F5C	0					
dP	Ponto decimal	tC/rtd	0 = 1 °C / F	0				
			I = 0.1 °C / F					
		UoLt / I	0 = 1					
	I = 0.1	0						
	2 = 0.01							
	3 = 0.001							
Un t	Unidade de medida da temperatura	tC	oC					
		oF	oC					

Sub menu da ENTRADA <sup>2</sup> InP			DEF	NOTA
FIL	Filtro digital de entrada	OFF a 200 (seg)	20	
OFFt	Offset da medida	-1999 a 9999	0	
rot	Rotação da reta de medida	0.000 a 2.000	1.000	
dIF	Função da entrada digital	noF	a entrada digital não executa nenhuma função	noF
		RdC	fechando o contato da entrada digital por pelo menos 1 segundo, é possível resetar um alarme memorizado	
		RS	fechando o contato da entrada digital por pelo menos 1 segundo, é possível silenciar um alarme ativo	
		HOLD	fechando o contato da entrada digital, é possível congelar a indicação do display, e abrindo o contato da entrada digital, o display volta a indicação real do processo	
		rPIC	fechando o contato da entrada digital por pelo menos 1 segundo, é possível resetar o menor e o maior valor lido pela entrada (pico e vale), que são visualizados através das teclas $\square$ e $\square$	
		OPot	fechando o contato da entrada digital por pelo menos 1 segundo, o valor medido pela entrada potenciométrica será considerado o valor 0 "zero" da indicação do display	
		rPOP	fechando o contato da entrada digital por pelo menos 1 segundo, o valor medido pela entrada potenciométrica será considerado o valor 0 "zero" da indicação do display e os valores de pico e vale armazenados serão resetados	

Sub menu das SAÍDAS <sup>2</sup> O1 <sup>2</sup> O2 <sup>2</sup> O3			DEF	NOTA
O1F	Função saída 1	RLno = Saída de alarme normalmente aberta	RLno	
O2F	Função saída 2	RLnc = Saída de alarme normalmente fechada		
O3F	Função saída 3	OFF = Saída desativada		
RoR1	início da escala da saída analóg.	0 (0 mA ; 0 V) R0.0 ( 4 mA ; 2 V)	0	
RoIF	Função da saída analógica	r.inP = Retransmissão da medida r.SEr = Saída controlada através da porta serial do instrumento OFF = Saída desativada	r.inP	
RoIL	Limite mínimo da saída analógica	-1999 a RoIH	0	
RoIH	Limite máximo da saída analógica	RoIL a 9999	0	

Sub menu dos ALARMES <sup>2</sup> RL1 <sup>2</sup> RL2 <sup>2</sup> RL3 <sup>2</sup> RL4			DEF	NOTA
ORL	Saída correspondente ao sinal de alarme	OUT1	OFF	
		OUT2		
		OUT3		
		OFF		
RLt	Tipo de alarme	LoRb	Absoluto de mínima	LoRb
		H.Rb	Absoluto de máxima	
		LHRb	Absoluto de janela	
Rb	Configuração do funcionamento do alarme	0	Comportamento normal	0
		1	Não ativo na energização	
		2	Com retardo	
		3	Não ativo na energização, com retardo	
		4	Com memória	
		5	Não ativo na energização, com memória	
		6	com retardo e memória	
		7	não ativo na energização, com retardo e memória.	
		8	com inibição	
		9	não ativo na energização, com inibição	
		10	com inibição e retardo	
		11	não ativo na energização com inibição e retardo	
		12	com inibição e memória	
		13	não ativo na energização com inibição e memória	
		14	com retardo, inibição e memória	
15	não ativo na energização com retardo, inibição e memória			
RL	Valor do alarme	RL.L a RL.H	0	
RL.L	Valor inferior do alarme de janela quando (RL.t = LHRb) Valor mínimo selecionável quando (RL.t = LoRb/H.Rb)	-1999 a RL.H	-1999	
RL.H	Valor superior do alarme de janela quando (RL.t = LHRb) Valor máximo selecionável quando (RL.t = LoRb/H.Rb)	RL.L a 9999	9999	
HRL	Histerese do alarme	OFF a 9999	1	
RL.d	Retardo na ativação do alarme (s)	OFF a 9999	OFF	
RL.r	Ativação do alarme em caso de erro de medida	no / YES	no	

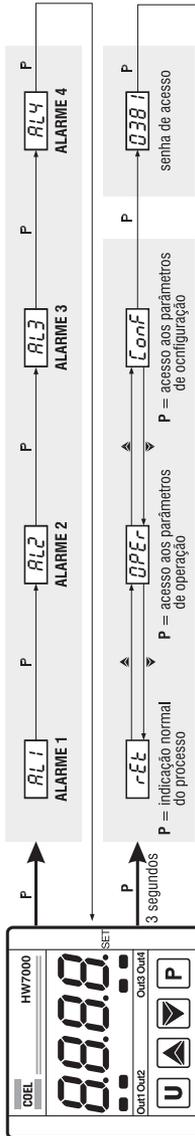
Sub menu dos PARÂMETROS RELATIVOS À INTERFACE DO USUÁRIO <sup>2</sup> PRn			DEF	NOTA			
USrb	Função da tecla $\square$	noF	a tecla não executa nenhuma função.	noF			
		RdC	pressionando a tecla por pelo menos 1s, é possível resetar um alarme memorizado				
		RS	pressionando a tecla por pelo menos 1s, é possível silenciar um alarme ativo				
		HOLD	mantendo a tecla pressionada, é possível congelar a indicação do display, e soltando-a o display volta a indicação real do processo				
		rPIC	pressionando a tecla por pelo menos 1s, é possível visualizar o maior valor lido pela entrada (pico)				
		OPot	pressionando a tecla por pelo menos 1s, o valor medido pela entrada potenciométrica será considerado o valor 0 "zero" da indicação do display.				
		rPIC	pressionando a tecla por pelo menos 1s, é possível resetar o menor e o maior valor lido pela entrada (pico e vale), que são visualizados através das teclas $\square$ e $\square$				
		rPOP	pressionando a tecla por pelo menos 1s, o valor medido pela entrada potenciométrica será considera do o valor 0 "zero" da indicação do display e os valores de pico e vale armazenados serão resetados				
		dISP	Variável visualizada no display		dEF	indicação normal do processo	dEF
					RL1	Valor do alarme 1	
RL2	Valor do alarme 2						
RL3	Valor do alarme 3						
Edit	Edição dos alarmes	RE	os valores de alarmes podem ser modificados	RE			
		RnE	os valores de alarmes não podem ser modificados				

Sub menu da COMUNICAÇÃO SERIAL <sup>2</sup> SER			DEF	NOTA
Rdd	Endereço da unidade	0 a 255	1	
bRud	Baud rate da porta serial	1200 / 2400 / 9600 / 19.2 / 38.4	9600	
PRCS	Acesso da programação pela porta serial	LoCL = programável pelo teclado LoRE = programável pelo teclado ou linha serial	LoRE	

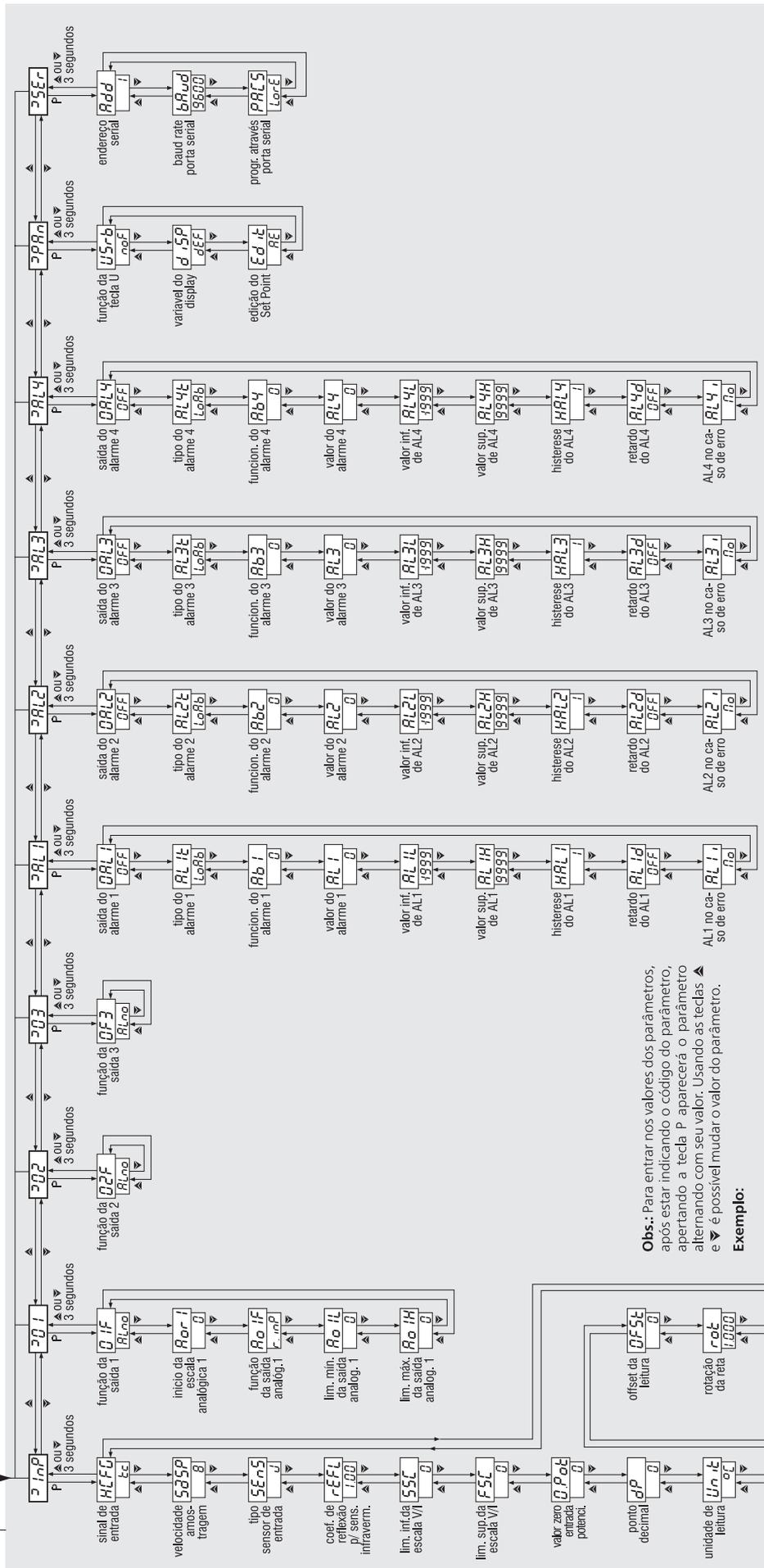
## 5 - INDICAÇÕES DE ERRO

Erro	Motivo	Ação
----	Interrupção do sinal de entrada	Verificar a correta conexão do sensor com o instrumento e se o mesmo funciona perfeitamente.
uuuu	Variável medida abaixo dos limites de indicação (underrange)	
oooo	Variável medida acima dos limites de indicação (overrange)	
ErEP	Possível anomalia na memória EEPROM	Pressione a tecla P

**Nota:** É possível habilitar/inibir o acesso de parâmetro através do menu **DPPEr**. No menu **Conf**, para cada parâmetro, pressionando-se a tecla **[U]**, o LED SET mudará de estado (aceso/apagado). LED SET aceso: parâmetro habilitado no menu **DPPEr**; LED SET apagado: parâmetro inibido no menu **DPPEr**.

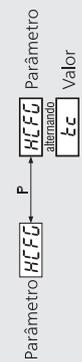


P = indicação normal do processo  
 P = acesso aos parâmetros de configuração  
 P = acesso aos parâmetros de operação  
 P = senha de acesso



**Obs.:** Para entrar nos valores dos parâmetros, após estar indicando o código do parâmetro, apertando a tecla P aparecerá o parâmetro alternando com seu valor. Usando as teclas ▲ e ▼ é possível mudar o valor do parâmetro.

**Exemplo:**



## 7 - DADOS TÉCNICOS

Alimentação (± 10 %)	Vca	24 ou 100 a 240
	Vcc	24
Frequência da rede	Hz	48 a 62
Consumo aproximado	VA	8
Entradas	termopares	<b>J</b> (-160 a +1000 °C / -256 a +1832 °F)
		<b>K</b> (-270 a +1370 °C / -454 a +2498 °F)
		<b>S</b> (-50 a +1760 °C / -58 a +3200 °F)
		<b>B</b> (72 a +1820 °C / 162 a +3308 °F)
		<b>E</b> (-150 a +750 °C / -252 a +1382 °F)
		<b>L</b> (-150 a +900 °C / -252 a +1652 °F)
		<b>N</b> (-270 a +1300 °C / -454 a +2372 °F)
		<b>R</b> (-50 a +1760 °C / -58 a +3200 °F)
		<b>T</b> (-270 a +400 °C / -454 a +752 °F)
		<b>C</b> (0 a +2320 °C / 32 a +4208 °F)
		sensores infravermelhos com linearização <b>J</b> ou <b>K</b>
	senais analógicos	(0 a 50 ; 0 a 60 ; 12 a 60 mV)
	senais normalizados	(0/4 a 20 mA ; 0/1 a 5 V ; 0/2 a 10 V)
	termoresistência ou termistores	<b>Pt100</b> (IEC) (-200 a +850 °C / -328 a +1562 °F) <b>PTC</b> (KTY81-121) (-55 a +150 °C / -67 a +302 °F) <b>NTC</b> (103-AT2) (-50 a +110 °C / -58 a +230 °F)
	potenciométrica	impedância > 1 KΩ
	digital	entrada digital com varias funções
Impedância de entrada do sinal normalizado	0/4 a 20 mA	(51 ohms)
	0/2 a 10 V	(1 Mohms)
Resolução	graus	1 ou 0.1 (para sensores de temperatura) 1 ; 0,1 ; 0,01 ; 0,001 (para senais analógicos e normalizados)
Precisão de indicação	%	± 0,15 do fundo de escala da faixa a 23 °C disponível ao sensor ±1 dígito
Desvio máximo do fundo	ppm/°C	130
Desvio máximo do início de escala	µ V/°C	1
Saídas		até 3 saídas (relé SPST 5A@250 Vca) e 1 saída analógica (0/4 a 20 mA) alimentação auxiliar 12 Vcc / 25 mA
Vida útil dos relés	elétrica	100.000 operações (com carga máxima)
	mecânica	1.000.000 operações
Tempo de amostragem	ms	130
Display		1 com 4 dígitos cada e 12 mm de altura
Temperatura	operação	0 a +55 °C
	armazenamento	-10 a +60 °C
Umidade relativa do ar	%	30 a 95 (sem condensação)
Conexões elétricas		terminais com parafusos 2,5 mm <sup>2</sup>
Caixa plástica	"plug-in"	polycarbonato V0 (auto-extinguível)
Grau de proteção	frontal	IP54 com guarnição
Peso aproximado	gramas	190
Dimensões	mm	48 x 48 padrão DIN profundidade 98
Instalação		encaixe em painel em abertura de 45,5 x 45,5 mm
Grau de poluição		2
Categoria de instalação		II
Proteção contra choques elétricos		frontal em classe II
Tipo de interface serial		RS 485 isolada
Protocolo de comunicação		MOD BUS-RTU (JBUS)
Velocidade de transmissão serial	baud	1200 a 38400

## 8 - ESQUEMA ELÉTRICO

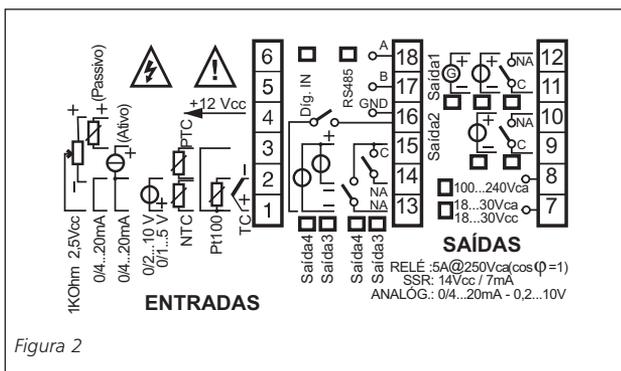


Figura 2

## 9 - DIMENSÕES (mm)

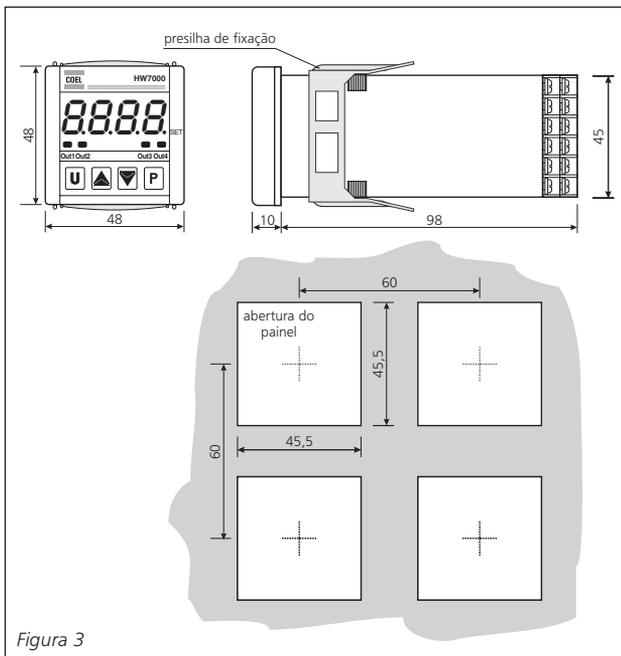


Figura 3

## 10 - MODELOS DISPONÍVEIS

**HW7000 H** \_ \_ \_ \_ \_ **A** \_  
**HW7000 H C R R** \_ **I A** \_  
**HW7000 H C R R** \_ **B** \_  
**HW7000 H R R** \_ \_ \_ **A** \_  
**HW7000 H R R** \_ \_ \_ **B** \_  
**HW7000 H R R R** \_ \_ **B** \_  
**HW7000 L** \_ \_ \_ \_ \_ **A** \_  
**HW7000 L R R** \_ \_ \_ **A** \_  
**HW7000 L R R R** \_ **I A** \_  
**HW7000 L R R R** \_ **A** \_  
**HW7000 L C R R** \_ \_ **A** \_  
**HW7000 L C R R** \_ **I A** \_  
**HW7000 L R R** \_ \_ \_ **B** \_

## 11 - INFORMAÇÕES PARA PEDIDO

